



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И МОЛОДЕЖИ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ

**Государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
Республики Крым
«Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»
(ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова)**

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

(подпись) Л. А. Долгополова
(инициалы, фамилия)

«19» марта 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой

(подпись) Л. А. Долгополова
(инициалы, фамилия)

«19» марта 2024 г.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

К ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКЕ

Направление подготовки

45.04.01 Филология

магистерская программа «Теория перевода и межкультурная
коммуникация»

филологический факультет

Лист согласования

Методические рекомендации к преддипломной практике для магистров направления подготовки 45.04.01 «Филология». Магистерская программа «Теория перевода и межкультурная коммуникация» составлена на основании ФГОС ВО, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 980.

Составитель
методических рекомендаций _____ Л. А. Долгополова,
д - р филол. наук, проф.

Методические рекомендации к преддипломной практике рассмотрены и одобрены на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации (протокол от «15» февраля 2024 г. № 7)

Заведующий кафедрой _____ Л. А. Долгополова
(подпись) (инициалы, фамилия)

Методические рекомендации к преддипломной практике рассмотрены и одобрены на заседании УМК филологического факультета (протокол от «19» марта 2024 г. № 7)

Председатель УМК _____ Н. Ф. Грозьян
(подпись) (инициалы, фамилия)

Методические рекомендации к преддипломной практике рекомендованы к использованию ученым советом филологического факультета (протокол от «22» марта 2024 г. № 9)

Председатель ученого совета факультета _____ А. И. Апселямова
(подпись) (инициалы, фамилия)

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ

Целями преддипломной практики являются:

- закрепление и углубление теоретической подготовки обучающихся;
- приобретение практических навыков и компетенций;
- приобретение опыта самостоятельной научно-исследовательской деятельности.

Задачи преддипломной практики:

- формирование умения самостоятельно заниматься поиском библиографических источников по теме исследования;
- формирование умения самостоятельно проводить научные исследования, систематизировать и обобщать фактический материал;
- формирование умения доложить о результатах своей научно-исследовательской работы.

ВИД ПРАКТИКИ, СПОСОБ (ПРИ НАЛИЧИИ) И ФОРМЫ ЕЕ ПРОВЕДЕНИЯ

Вид практики – преддипломная практика

Способы проведения практики – стационарная, выездная. Стационарная практика проводится на кафедрах структурного подразделения ГБОУВО РК КИПУ имени Февзи Якубова.

Форма проведения практики – дискретная.

При реализации в университете дистанционной формы обучения, прохождение практики обучающимися возможно в формате удаленной работы. При этом, базой прохождения практики может быть, как структурное подразделение университета, так и организации различных форм собственности.

Процесс прохождения практики в дистанционном формате предполагает взаимодействие между обучающимся и руководителями практики от университета и предприятия (организации), посредством телекоммуникационных каналов связи, а также образовательной платформы для дистанционного обучения, применяемой в университете.

Вся документация предоставляется в электронном виде руководителю практики от университета. Обучающийся выполняет все задания, предусмотренные программой практики, и готовит отчет на материалах предприятия-базы практики, но без непосредственного ее посещения. Материалами для исследования могут выступать электронные базы данных закрепленных предприятий и данные Интернет-ресурсов. Отчет о прохождении практики предоставляется руководителю на проверку в электронном виде.

Защита отчета проводится в режиме видеоконференцсвязи

ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ В НЕДЕЛЯХ ЛИБО В АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 6 зачетных единиц 216 часов.

СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Недели	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу обучающихся	Трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап, включающий инструктаж по технике безопасности	1	Инструктаж по технике безопасности	5	Подпись в журнале инструктажа по технике безопасности
			Инструктаж по содержанию практики	5	
		1-2	Сбор библиографических источников по теме научно-исследовательской работы	30	Предоставление готового списка библиографических источников
		1-4	Реферирование источников по теме научно-исследовательской работы	65	Проверка конспектов источников по теме научно-исследовательской работы
			Сбор материала по теме научно-исследовательской работы	50	Предоставление материалов по теме научно-исследовательской работы в установленном руководителем практики объеме
2	Экспериментальный этап	1-4	Систематизация теоретического материала по теме научно-исследовательской работы	25	Предоставление материалов по теме научно-исследовательской работы в установленном руководителем объеме
			анализ и обработка языкового, литературного и иного материала	10	Предоставление инвентаризационных таблиц по теме научно-исследовательской работы
			участие в научной работе кафедры и факультета	5	публикация результатов своих

					исследований, выступление с научными докладами и сообщениями
3	Обработка и анализ полученной информации	4	Анализ и обработка языкового, литературного и иного материала участие в научной работе кафедры и факультета	19	Устный отчет, заполнение дневника практики
4	Подготовка отчета по практике	4	Защита магистерской диссертации	2	зачет

Конкретное задание на практику составляется научным руководителем практики от университета с учетом специфики работы профильной организации.

Индивидуальное задание: (приложение 1)

ФОРМА ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

- 1) проверка конспектов и других видов выполненных работ.
- 2) публикация научных статей.
- 3) выступления с научными докладами по теме исследования.

Отчет по практике является основным документом студента, отражающим выполненную им в процесс практики работу, сформированные умения и навыки. Студент готовит самостоятельно отчет, завершает и представляет его для проверки руководителю практики не позднее, чем в последний день практики. Материалы отчета в дальнейшем используются в выпускной квалификационной работе.

Отчет по практике имеет следующую структуру:

- 1) титульный лист;
- 2) индивидуальное задание на преддипломную практику;
- 3) пояснительная записка к магистерской диссертации; (обоснование ее актуальности и новизны, формулировка цели и задач, предмета и объекта исследования, характеристика материала исследования, описание применяемых в работе методов);
- 4) отчет о прохождении практики

ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Основная литература

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Количество в библиотеке
1.	Мокий, М. С. Методология научных исследований : учебник для вузов / М. С. Мокий, А. Л. Никифоров, В. С. Мокий ; под редакцией	учебник	15

	М. С. Мокия. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 254 с.		
2.	Основи методології та організації наукових досліджень : навч. посібник для студ., курсантів, аспірантів, ад'юнктів - К. : Центр учбової літератури, 2010	учебное пособие	7
3.	Рыжков И.Б. Основы научных исследований и изобретательства : учеб. пособие для студ. вузов, обуч. по направл. подгот. - СПб. ; М. ; Краснодар : Лань, 2013	учебное пособие	5
4.	Кожухар В.М. Основы научных исследований : учеб. пособие - М. : Дашков и Ко, 2013	учебное пособие	10
5.	Космин А.В. Основы научных исследований (общий курс) : учебное пособие / А. В. Космин, В. В. Космин . – 5-е изд., перараб. и доп. – Москва : РИОР : ИНФРА-М, 2022. – 295 с.	учебное пособие	10

Дополнительная литература

№ п/п	Библиографическое описание	Тип (учебник, учебное пособие, учебно-методическое пособие, практикум, др.)	Количество в библиотеке
1.	Основы научных исследований : Методические указания для студентов-филологов / М-во образования и науки АРК, РВУЗ "Крымский инженерно-педагогический ун-т". Каф. русской филологии, РВУЗ "Крымский инженерно-педагогический ун-т". Каф. английского языка ; Сост. Г.И. Эмирсуинова, Н.К. Эмирсуинова, В.В. Дмитриева. – 2007	методическое пособие	2

ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

Поисковые системы:

- ЭБС «IPRbooks» (<http://www.iprbookshop.ru>);
- ЭБС «Лань» (<https://e.lanbook.com>).

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

При прохождении преддипломной практики используется оборудование кафедры английской филологии и кабинет зарубежной литературы библиотеки ГБОУ ВПО КИПУ имени Февзи Якубова.

**Индивидуальная программа (задание)
для прохождения преддипломной практики**

Научный
руководитель _____

№	Виды деятельности и задания	Сроки выполнения
1.	Участие в установочной конференции.	
2.	Инструктаж по технике безопасности	
3.	Инструктаж по содержанию практики	
4.	Сбор библиографических источников по теме магистерской работы	
5.	Реферирование источников по теме научно-исследовательской работы	
6.	Сбор материала по теме научно-исследовательской работы	
7.	Написание пояснительной записки к магистерской диссертации	
8.	Инвентаризация материала по теме научно-исследовательской работы	
9.	Составление отчета по практике	
11.	Выступление с докладом на учебной конференции о результатах прохождения практики	